



ԱՅՆԷԼԻԻ ԲԷԼԻՆ	120
ԱԿԹԸ ՆԱԽԴԸ	60
ԱՅՆԷԼԻՔ ԲՈՒԹԱ ԻՆԴՐԷՍԻ	30
ՆԼՆԻՐ ԲՈՒԹԱՈՐ	80



Տէրն իտիլ: Հէք իլանաթ իշին այրը
 ճա րազարըզ օլունուր:
 Ղազէթայա միւթէալիք խուսուսաթ
 իշին Ե. ԹՕԼԱՅԱՆԱԹ միւրաճաաթ օլլանա

Իտարէ/սանէմիզ Պէ.յոյլու.նոա ճատտէ.ի.քէպիտէ.Թադ սիմ ճիմարրնոա 60. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 28 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

பெரியபுத்தூர்

Բարխս, 7 յունվ... Պաղը դազէթաւորըն իտտաաաաաաաա մուխալաֆ օլարաթ Բարա հազրէթլէրի թարաֆընտան Յըրանսա ճիւհհուրու ընյիսի Մ. Գարնօնուն մատամաաընա Բօզ տ'Օր նիշանընըն իթա օլունտուղուես տայիր միւ. չարիլէյաւտէն նէ՛ պիր նամէ վէ նէ՛ տէ պիր թէէկրաֆնամէ ախղ խիլմիշտիր։

Պէրլին, 7 յունվ... Իմբէրաթօր՝ բօաթա նազըըը Մ. Յօն Սթէֆանա քէնտի թաապիլինի իհտա իլէմիշ տիր, Թաա. վիրի մէգըլուրաէ քէլիմաթը աթիկէէ մուհարբէր պուլունմուշ տուր. Ասրըն հազըըն սօնլարընտա, վէսարթի մուխաալէրաթ, ագվամ մէ միլլէն թէֆուրիգ Իտաէն հոտուուլարը թէճապուղ իթմէքտէ, վէ պէն Նլ ագվամ միւնասպաթ վէ ընվաաաթըն ճէտիտէ թէշըրլ վէ թէէսսիս իլլմէքտէ տիր։»

(Պազը թէլէկրաֆ հաւատարմութը իշխն
սօն սահիֆէեէ միւրաճաւթ օլունա .

ፍጥነት

Զաթը հազրէթի Բատիշահինե Աւ-
մանիւս իմբերաթօրու հազրէթէրի
թարափընտան պիր դըլմէթտալ
գըլը՝ իլէ պիր նամէթի մախսուսը
թագտիրմէ մէմուր օլան Մ. սը Հօլ-
սէն, տիւն աղլամ, լեշըրիֆաթը
միւթաստէ իլէ մապէյնի Հիւմառու-
նա պիւլագիմէ, հուգուրը հազրէթի
Բատիշահինէ չըգըպ, նամէնի վէ
գըլըճը թագտիրմ, վէ թարափը
հապրէթի Շէհրիստարիան, իմբերա-
թօր հազրէթէրիլին իսթիֆասարը
խաթըրլարընա տայիր քէնտիլինէ
վագը օլան սիււապլէրէ միւնասիպ ճէ-
մապարա իթա իլէմյոյ տիր:

Իշպուս րէսմի գապուտէ խարիճի-
 եէ նազըը հազրէթլէրիլէ մապէյ-
 նի Հիւմանուն էրքեանը մէմուրիյնի
 հազրը պուլունմուլար տըր :

Միւս մասիւէ յճ՝ Էքիւնօր ըրել թ պէտէն
նիշանն ալիի Օսմաննի իւէ թ ալ թ ի ֆ
պուր յուսմոշ արու :

— Տիւն խաբիճիեէ նազըըը բաշա
հաղըէթլէրի մապէյնի հիւմաեռնա
տազէթ օլունուպ, ագշամա գատար
օրատա գալմիլար աըը:

—Տիւն զապօթեի ե նազըըը պէյ
էֆ. հազընէթըըը մապէյնի չիւմա-
եռւնա ազիմէթիւ, պազըըըըըըըը
սէնիյէնի ալսզ վէ թիւազ-զըըըը
միյէր տիր :

—Տիւն, ճարճեմիս գրու աղէօրէլքի
գումանտանլարը միբալալար՝ միճման-
տարլարըլլա պիբիլքտէ Պասրիեե
նէպարէթինէ կիտիպ զիեարէթ իթ
միյէր, վէ սատրազամ՝ վէ խարի-

ծերէն նազըրը՝ հազարաթընըն դո-
նադարընա պիւրէր գարթ վիզիթ
պրագտրգտան սօնրա, Խնկիթէրա
սէֆիրինի զինարէթ իթմիշէր տիւր,
Միւմաիւէյհւմա միւրալալար իւէ
հէյնէթի զապիթան վէ նէֆէրա-
թըն պիւր դըմը պու կիւն սէյամ-
լըդ ըսամի ալիսինի թէմաշա իտէ-
ճէթլէրի կիպի, ազլամ տախի Կիւ-
միւշ-սուեւո. գըշաաընտա 200 քիշի-
լիք քէշիտէ պույրուլանագ զինա-
ֆէրտէն հազըր պու լունաճադլար
տրոյ:

—Սէրքիթօկրաֆիի Շէհրեարի
Ապտուլահան պիրատերէր, տիւն,
պաիրատէի Շահանէ, զանեզլա
մէջքիւր գրուալէօրէթէ կիտիպ,
ֆիթօկրաֆիա ըստիմէրէնի ալմըջար
աւըր, Մէջքիւր ըստիմէր՝ պու կիւն
եարըն աղզը աթըպէի իւլեա գլըւ-
նաճագ. արր:

Միւմարէշյհմիւն ֆօթօկրաֆ-
իւնէլէրինէ միւ բաճաւթ իսէն ճա-
բօ՛րալը Միւսաֆիրլէրմիզլին մէճ-
ճաննէն ընսլմիէրի ալընըպ, պիլէր-
զըթալը քէնտիլէրինէ թաղաիմ ի-
տիմքաէ տառըռ խիտիմի տիւ

—Բաթրիկ խանէ իմ ժիւղագութըս
տալիւ չէրէ ֆարտուր պոյրութանազ
իրատէն ճանաչեմէն հէտուզ զուհու
իմ մէկիւ, չէրէ ֆտուտուր պոյրութ
մաւընա պէքլէմէքտէ խուկիւ Լէ
վանթտա օգունմուչ տուր:

— Ճարտիւիսը թայֆէէնը բայի թախթը-հզաա տոյաշարդըարընտա քէնտիլէլնէն ըէֆագաթ իտէն թէք ճէման եախօտ տէլլալարըն, եա խօտ ախդ ու իթա իտէճէքէրի թա ճիլլէրին չըֆալաթնա գաբըման մալարը իչին պէրապէրլէրինճէ գաա թիեէ մէմուրարը պուլունտուրու մազ տա տրը:

— Էվվէլէրի տապաւ, Օսմանլը վ
Րուսիա թիւարէթ ահտնամէսին
ազ տինէ մէմուր մուրախտապ
Րուսիա սէֆարէթ խանէրինտէ ազ
իւթիմա իթմիշէր տիր, Մէշքի
իւթիմատէ, Րուսիա սէֆիրինտ
պապա խարիւիւ միւսթէշարը Ա

Թին բաշա վէ օրման վէ մէտա
միւսիորի ումումիսի Դուռուսմե
Պետրոս էֆ. հաղարար վէ Մու
թաֆա էֆ. իլէ Նիգ օլաքի էֆ. Ը
կուրիտի, վէ Բէթրէսպուրի մալի
նէզարէթի մէմուրլարընտան Մ. Թ
միբեացէվ իլէ Բուսիա սէֆարէլ
իքինճի Թէրճէմանը Մ. Մաղսիմ
վէ քեաթիպ Սվէրպիէվ հազըր պո
լունմուշլար աըր, Մէզքիւր իճթ
մատէն սսնրա, սէֆիր ճէնապլէ
նին զէվճէսի մատամ տը Նէլիտ
թարաֆընտան միւրախիսապարա պ
գուշուգ թաամը վէրիմիշ, վէ պ

սրբատառ, թխմարեթ աշտնամէլերի
միւսնասիպէթիլէ զաթը հազրէթի
Բատիլաճի իլէ Բուսիւա Ձորը հազ-
րէթլերի աչքընա իտարէի ագտահ-
լար օլունմիւլ տուր :

—Թարափը հաղրէթի Բատիյահի-
տէն Սյտըն վալիսի Խալիլ Բիֆաթ
բաշա հաղրէթլէրինէ իմթիեաղ նի-
չանք տալիս ի հասն արուրդմուշ արք :

— Ի վերջում է կաթին սեբբիսգործաւ մանկէնք թրմոնիկէ Ծրանսա հիւքիւմէթի ճււմհուրիւսի թաւափընաան իէթիօն ա՛Օնէք նիյանընք գօմանտէօրլիք ըւթպէսի իթա օլունմուչ տուր:

—Պէտք ունի շարժել իմ թիւագրերն թէմոտիանի իսթիտա իթ-տիկնանէն, պոյ իսթիտանըն թէտ-դիգի զըմընտա մահէլլնէն պիւր ցօմիսիօն թէյքիլ գորյնմըյ տորր:

— Կիրիտ վիլանէթ խնիս սէնէի ճա-
րիսէ պիւտճէսի գարարլաշորրլլապ
Մալիսէ նէզարէթ խնէ թագաւիմ գը-
լոնմը տորո :

— Պանդէ Էմբերիալ Օթօմանըն միւ-
տիքի՛ր ուժում միւրի Սըր Էտհար մին-
ըն Տէնապլէրի տուն ազ-շամ Օրիան
Էքսքրէս թրէնկլէ՛ն Բարիս վէ Լօն-
տրաքա միւթ շվէճճիհէն Տէրիսաա-
տէթ տէն հալէքէթ իթմիյ տիր :

—Գանտիատա իշիլեն սուլարըն
ֆենայըղընտան նաշի, շէհրին ահ
վալը սըհհիեհսի եօլունտա օլմատը
դը մահէլլիտէն եագըլմըշ տոր :

—Պրուսա-Գոնեա տէմիր եօլուներ
ինչպսր իմթիւնազընը իմթիտա իտէ
Մ. Նաղէլմաէրս, եալըն չէհրիմիզտ
պէքլէնմէքաէ տիր :

— Դիր վագրթաճն պերու շէճը
միգաճ պուրոճն Մըսըր կէմըրը
լըրննն մուրը մուրը Մ. Օրն
թէյն, արն մէգընէն էվըրաճ
կիթմը տիր :

—Պաղտատ վախի Սըրբի բաշ
հագրէթէլի վիսեթի միշարիէ
հատտ պըլունն էմաքը հիւմ
եուն գոմիսնու ըրեսսէթինէ տա
խի մէմուր օրմուշ տուր:

— Զիրաւթ միւտիրիեթ ինտ
չէնտ նէֆեր մէմուր, մալիմաթ
ընր իրմալ զմնննա ալ իրա
ճահանէ ֆրանսաեա կիտէճէքլէրի
սէն, Զիրաւթ միւտիրի նուրի պ
միւմալիէյճիւմէ ըէֆագաթ իտէճ
տիր :

— Գէյրութ տան Շամա իշէն
թրամվայ չիբքէթի մէմուրարը
տան պիրի, թրամվայ վաճօնար
նըն եւրինէ գաիմ օյմագ. իւր
նէվիճատ պիր արապա իճտաս ի
միշ տիր. Գու. իւթթրաւն սահիպ
նէ հիւքիւմէթի Սէնիյիէ ճանիպ

տէն Սէնաի միտալեապը իհտա պույ-
րութիւնը տուր :

—Վարդարը նէհրինն Սէլանիք ճիւղարարընտա սէլրի սէֆանէ գապիլ պիր հալէ վաղ իթմէք իւզըն, մէգըիւր նէհրին ամէլիաթը թաթնհիրիէսի իթթիւազ սահիպլէրի Համտի պէյ իլէ մախտուհու Ստիլ պէյին վէքիլի Իպրահիմէֆ. իմթիւազը մէգըլուուն միւտտէթի օլան 30 սէնէնին 50 սէնէնէ լծէմտիտինի միւմաիլէյհիւմա նաժարրնա հիւքիւմէթի Սէնկիւտէտէն իսթիտա իթմիշ օլտուզու հալտէ, պու իսթիւտաը հիւմնի գապուլ օլանմուշ իսէտէ, մուախարէն տահազը իմթիւազ տիկէր պիր թազըմ մէնաֆի թալպէնտէ պուլունտուգլարընտան, Նաֆիա ճէգարէթի ամէլէսի մէթալիաթը կէզըմէթը շարիանը գապուլ կէօրմմիլ տիր:

— Եվ վէճի կհւն երգողւմտան ին-
կիթէրրա սէփարէթ խանէսինէ վի-
րուա խտէն պիր թէէկրաֆնամէտէ
մահէլլի ինկիլիզ գօնօօրօսու օրու
կէյնէրտէ գէվճէթլլէ պիրլիքտէ
շէհրիմիգտէ պուլունմուշ օլան Մ
Գլիֆօրտ Օլտ, պուրաւտան ավտէ
թի էսնաաընտա, Պաթլումտան երզ
րումա կիտէրքէն ազ ճիկէր խաս-
թալադուտան մէֆաւի հիմնի տա

—Պա իրատեի սէնյիե եհնի պի
իթֆարիե (եանկըն) ալայը թեշ
քիլ օլունաճադ տըրր, Պու ալայը
էֆրատը զըմէն, էվլէլքի թա
պուրլարտան վէ գուսուրու եհնի
տէն աիդ օլունաճադ տըրր, Պուն
տան պաղդա թէրսանէնի իթֆար
իե թապուրընտան 15 նէֆէլ
րիւթպէն ալիեի իլէ եհնի ալայ
գալտ իսիյէճք տիր:

—Պու սօն կիւնէրտէ Թուրն
Մակարէէ եաղըննտա Թունա նէ
րի սուլարը դապարըպ, քէօյիւր
րին մալի օլան ճ պին գօեռնու սո
լար կէօթիւրմիւյ տիւր:

— Ծէհրիմիգտէ չըգան նէա էր
 թէօրիսիս վէ իզմիրտէ չըգան Ամս
 թէա նամ բումն զագէթալա
 թաթիլ իտիլմիշէր իքէն, հէնիտ
 թապ ու նէշր օլումալարընա մի
 սաատէ օլումնաչ տուր :

—Մուշգազասընտա հայտուտլու
իթմէքտէ օլան Հաճի Օղլու, վէ
բլր գազասընտա քէզալիք հայտու
լուք իտէն ֆէրիսն նամ հայտու
լարէն տէրտէսթ վէ թէվզըֆ իտ
տիքլէրի, վէ սայիր պազը հայտու
լարէն տախի թաագիպ իտլիմէք
պուլունմուշ օլտուղու էրզըրմտ
իսթանպուլ զազէթասընա եագը
տըր:

—Խարիճիկէ նէղարեթի թէրճէմէ
գայեմի խիւլէֆաւորնաւն Ապտ իւլ
Բէրիմ էֆէնտի, էվէլէթի կիճէ
ձիհանկիրտէ ահապարնտան պի-
րինին խանէսինէ կիտէրէք, սաաթ
Ծ ըստտէլէրինտէ ապտէթ խտէրէքն,
իքի քիչի արգասընտան կէլիպ, պի-
րի քէնտիսինի համիլ օլտուղու պը-
չաղլա էնտէսինտէն ճէրհ, վէ աի-
կէրի պիր էլ թապանճա աթըպ,
գուրչուն միւմարիէյճին խըրդասը-
նա իսապէթ իթմիլ վէ պիր ազ
մահէլլինի եազմիլ տըր:

Պու ճինանէթին միւթէճաւըրա-
րը ֆիրարտա օլուպ, քէմալը կէրմի
իլէ արանմադ տա տըր:

—Մէմալիքի Եահաննէտէ իմալ վէ
սարֆ իտիլէն նալարտան ալընալէ-
լէն ըֆէմիլն՝ ճիւղիկէթինէ մէպի
ապիլ ու իլդար խուսուսունա իրա-
տէի սէնիյիէ չէրէֆաուտը պույ-
րուլմիլ տուր:

—Իզմիր ճիւղարնտա Ուհմէտիլնա՝
մահէլլտէ կէչէն բաղար կիւնիւ բիւր
սիւաճ 4 արապ՝ Թամվազ օբուլճունն
սու տէերմէնիէ կիտէրէք, ու-
չաղընը թուլուպ տաղա չէքմէնէ
նաղըրաւըրար իքէն, տէերմէնին
սահիպի մուխալիֆէթ իթմէք իս-
թէտիկինտէն, էչգընալ մէրգուլմէ՝
հէմ անը վէ հէմ ուչաղընը պիրէր
գուրչունլա գաթլ իտէրէք, տէ-
երմէնի քեալիլէն սոյմիլ վէ ա-
լըպ եիւրիւեիւ վէրմիլէր տիր:
Մագթուլ պիչարէ Թամվազ օբու-
լճունն գայնը՝ պիր գարեօլանըն ար-
գասընտա սաղլանարաք հայտուտ-
լարըն էլինտէն կիւճ հալ եաղանը
գուրթարմիլ օլմաղլէ, իչպու թաֆ-
սիլաթըն՝ միւր ումտան ախգ օլու-
տուղու իսթանպուլ զաղէթաւընտա
օղուլմիլ տուր:

—Պէօչէպտէ Թալիք էֆ. հազ-
րէթլէրինին խանէսինտէն սիրգաթ
օլուլան մարիւմ էլ միգտար էչեա-
նըն սարիգլէրի գաննլլալ մէվլուֆ
պուլունանլարտան նալիտ Գալաֆ-
եան էֆ. նին միւլէթլէրի գա-
րուճու ձիրօ իլէ Մարգօ վէ րէ-
ֆիգլէրի նիգօ իլէ Հաճի Հիւրմիւ-
ղիւն կէչէնտէ Պէյօղլու ճէգա մահ-
քէմէսինտէ իճրա օլուլան մուհա-
քէմէլէրինտէ պէրաէթի զիմէթլէ-
րինէ գարար վէրիլէրէք, սէպիլէրի
թախլիկէ գըլընմիլ օլտուղու հալ-
տէ, պու տէֆա միւտտալի չալսի
միւչարիլէյճ Թալիք էֆէնտիին վէ-
թիլ՝ էսնալ մուհաքէմէտէ, չալն-
միլ օլմազ իւզրէ իտտաա իլլէտիկի
2000 քիւսուր իրալըք էչեանըն սու-
րէթի իսպաթընտան իզհարը աճ
իթմիլ էքէն, իսթինաֆը տալաեա
գընամ իթմիլ օլտուղու, վէ նէ-
թիճէի իսթինաֆըն նէչի իսթիճէի
Թարիք զաղէթաւընտա օղուլմիլ
տուր:

—Գալաթտա Գարաքէյ գարու-
սունտա 21 նիւմէրօլ տիւքընա-
տա սարրաֆիլըք իթմէքտէ օլան
Եօրիկ Թրէտէրիգօ՝ էվէլէթի սա-
պահ սաաթ իւչ պուչուգ ըստտէ-
լէրինտէ Գօմիսիօն խանը տալիլին-
տէ պուլունան գասաւընտան բարա
չըգարմաք իւզրէ օլաեա կիտիպ,
գասաեա ալուրգտան սօնրա, տէ-
րուլինտէն 1700 իրաեա հալի պիր
չանթաւը չըգարարաք, գասանըն
իւզէրինէ գօյմիլ, վէ ալաճաղընը
ալարաք, գասաեա քիլիտէեիպ,
օրատան ուզաղլանտըքտան սօնրա

չանթաւը գասա խարիճինտէ ու-
նուլթաուղունու խաթըրաւըրն-
տան, տէրհալ կէրի տէսնմիլ իսէ
տէ, հիչ պիր չէյ պուլմիլ օլմաղ-
լէ, զապըթաեա իսպարը քէյֆի-
եէթ իլլէմիլ տիր:

Չապըթաճա իճրա դըլլնան իմա-
զըգաթտան, հէնուղ պիր նէթիճէ
հալը օլմաաղը իլիտիլմիլ տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱՐ

Մապէյնի Հիւմանուս ճէնապը
Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն
Հազրէ պէյ էֆ. եէ ըրլթպէի ու-
լէա սընըֆը սանիսի:

Մապէյնի Հիւմանուս ճէնապը
Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն
Թէվֆիգ պէյ էֆ. եէ ըրլթպէի ու-
լէա սընըֆը սանիսի:

Մապէյնի Հիւմանուս ճէնապը
Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն
Էտհէմ պէյէ ըրլթպէի սանիսի սը-
նըֆը միւթէմալիլ:

Մապէյնի Հիւմանուս ճէնապը
Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն
Քեաղմ պէյէ ըրլթպէի սանիսի
սընըֆը միւթէմալիլ թէվֆիլ:

Հաչմէթու Ճաբօնիա իմէրաթօ-
րու սէրայնաղըրը վիգօնթ Հիչիգա-
թա վէ հարիկէն նաղըրը գօնթ
Օհամա վէ խարիճիկէ նաղըրը վի-
գօնթ Միւլիլ վէ պահիկէ նաղըրը
վիգօնթ Պանամա վէ սէր գուրէնալ
իմէրաթօրի մարքի Թուգօրիլիէ
Իրիսի Մէճիտի, վէ խասա օրտու-
սու գօմանտանը Թէնէրալ էվէրիւե
2նի Օսմանի, վէ իմէրաթօր հաղ-
րէթլէրինին թէչիլիֆաթըրա Մ. Նի-
վա վէ Մ. Նալաուաքի, վէ Մ. Բա-
մաթօչի վէ ըսթապը իմէրաթօրի
միւտրի վիգօնթ Նօհպի Նալիկէ
Յիւնճիւ Մէճիտի, վէ խասա միւ-
չիլիկէթի եալիլէ հարալ սիւարի
եիւզպալը Մ. Նալոնամաեա Կիւն-
ճիւ ըրլթպէտէն Օսմանի նիլանը
զիլանը իհսան պուլըլմիլ տուր:

(Մաթպուլթ խարիկէ պէյիլէրինտէն)
Պիր միւտտէթտէն պէրու Պիւեիւք
աէրէտէ վէ Թարապիա ճիւղարաւընտա
հիւքմիւնի իճրա իթմէքտէ պուլունան
չիչէք իլլէթինին թէտապիլի միւթթա-
լըքէ սէմիլիլէ համտ օլուլան միւն-
տէֆի օլտուղու կիպի, Նիլիքէյ, Միւր-
կէն վէ մահալը սարիկէտէ տարի պու-
կիպի իլլէ սարիկէտէն (պուլալըք իլ-
լէթլէրտէն վուգուաթ օլմաաղը, վէ
Գանտիլլի վէ Գապաթալ ճիւղարաւըն-
տա հիւքմիլթա օլան գուլ ըսաղը
իլլէթինտէն քէպալիք չու կիւնլէրտէ
վուգուաթ օլմաեալ, եալընըք Օրթա
քէյտէ իքի վուգուաթ օլմալ իսէ տէ,
պու պապտէ տալի թէտապիլի լաղը-
մէնէ միւսարաթ իտիլիկի՝ սըչիկէն
միւթթիլլէրինին իչարաթընտան ան-
լալընալէ, քէյֆիկէթին իլանընա իպ-
թիտար գըլընտը:

ԳՕԼԵՐԱ

Հալէպ, Ատանա վէ Խարբուլ վի-
լանէթլէրի տալիլինտէ գօլըրաւտան
պիր կէճա վուգուաթ եօգ տուր:
Խարբուլ վիլանէթլինտէ պաղըքէյ-
լէրտէ թէճէսիս օլունան իսթիկաթ
գօրտօնլարը գալըրըմիլ տուր:

ԼՕՆՏՐԱՏԱ ՍԷՅԱԼԷԹ

Շէհրի մէլքիւրտէ հիւք իտէ-
կէլէն ֆազր ու սէֆալթին տէրէճէ-
սի հազգընտա ճիւղի պիր միւլիմաթ
օլմազ իւզրէ, յունվարը էֆրէնճի
թարիլիլլէ Լօնտրաւտան հաղըրմիլ
օլան ալիտէքի մէլ յուպու իս-
թանպուլ զաղէթաւտան թէրճէմէ
իտէրիլ:

Չօգտան պէրու տիւչար օլտու-
ղու մուղ չէտիտ հալաեա, վէ պիր
չօգլարըն իսթիկաթալը զարուրի-
եէտէն մահրու միլիէթլէրի հասէ-
պիլլէ թէրքի հաեաթ իթիքլէրինի
կէօրմէքլէ, պիր թաղըմ՝ բուհանի
տէնիլէն չիքթիլլէրին նիկէ՝ եարա-
տըգլարը ճաի սիւալ տըր: Թէնէ-
րալ Պօթ, քէնտի Սէլամէթ օր-
տուսունու սաղլամաք իլին միլեօն-
լար պուլապիլիկի, վէ հիւսնի ա-
տապ ու ալիւկաղն նէգարէթինէ մէ-
մուր ճէմիլիկէթի միլիկէ՝ եաղտըք-
լարը էսէրլէր վէ չըգաղըրալը րէ-
սիմէր իլէ ինկիլիկէրանըն կէնճ-
լէրի ալիւկաղնը իսլալ իտէկէլէն
էճնէպի մուհարրի վէ րէսսամարը-
նը հուղուրը մահքէմէնէ չէքէպիլ
մէք վէ մահքիւլ գըլտըրմաք իլին
հէր սէնէ քիւլիկէթլի մէպլաղ սարֆ
իտէպիլիկի հալաե, քէնտիլէրինէ
իլ կիւճ պուլամմաքտան, եալիտ
կիրիլմէսի բէք տէ միւսայիտ օլմա-
եան աճէգլիկանէլէր կիրէմէմէքտէն
պաղաք գապահաթլարը օլմաեան
պիր թաղըմ պիլալէկանըն աճ-
ըքտան էօլմէլէրինէ ֆիթուր իտիլ-
մէեօր, Պու կիպի պիլալէլէր հազ-
գընտա իճրա իտիլէն թահգըգաթա
մէմուր օլան միւլիկէթլիլին պու-
հաթթալ թահգըգաթընը թէքմի-
լէն եաղմաեալ, եալընը Լօնտրա
կիպի պիր չէհրիլ իլին մուհիպի մահ-
նուպիկէթ պիր գաչ վաղըպը զիքը
իլէ իքթիֆա իտէճէեիմ, խուսուսա
պու հաթթալի, ալ չօգ իքթիտար
սահիպի օլան հէր ինկիլիկին խանէ-
սինտէ ալէա բուտիկ, քէպալ ի-
տիլմիլ հիւստի, վէ տահա Նիֆիս
թաւաթար էէնմէքտէ, վէ ալէա մէչ-
րուպաթ իլիլմէքտէ տիր:

Չարի Տիւք նամ քիմնէ, քէնտի
հալինճէ թէրգի օլուպ, համիլէ զէվ-
ճէսի վէ ալթը նէֆէր էվաթըրլա
պիրիլքտէ, բաթթալթըն պաղըճա
ղէնկին սէմիլ օլան Բէճէնթ Սթիթ
նամ մահէլլ եաղընընտա պիր օ-
տաա իլամէթ իտէր, Պու օտաա
մօպիլէա պուլունմաեալ, մէղքիւր
ֆաթիլէա խաղը եէրտէ, էսիկ պիւս-
կիւ եաթթալարտա հաթթալտու
տըր, վէ չայ քէնարաւընտա թօ-
րընմիլ չամուրու էքմէք բարչալա-
րը կէօրիլմէսինտէ, պու պիլալէ-
լէրին նաթթալաւընտէն իպարէթ
օլտուղու անլալըմաղ տա տըր: Չը-
գան ճուճա կիճէսի վալիտէ օլան
գալտընըղաղ, 12 ալլըք էն քիւլիք
մաաուլմալըն միւլէսիլ պիր նիտա-
սընտան ուեանըպ, եանընա եաղ-
լաչմիլ, վէ զաթէն խաթթա օլան
օլ ճիկէրաթէսինին թէպիլմիլ բուհ
թիլլէ օլտուղունու կէօրմիլ տիր:
Միւլիկէթլիլին էսնալ թահգըգա-
թընտա, մէղպուրէ գալտըն՝ պիր
սէնէտէն պէրու զէվֆինին պօչ օլ-
տուղունը, վէ քէնտի չալըմալ տա
չօլուգ չօճուգլարըն պէսլէմէնէ

զայրը քեաթի իտուկինի, վէ վէֆաթ
իտէն չօճուղունու խաթթալը զէ-
մանընտա, պէտէլինի էօտէեէճէք
բարալարը օլմաաղը իլին հէքիմ
ճէլպ իտէմէմիլ օլտուղլարըն սէյ-
լէմիլ տիր: Միւլիկէթլիլ, գօլաճա
միւլթէէօսիլ օլանլարտան տէյիլ ի-
քէն, պէյլէ տէհէթլի պիր հալ
կէօրմէսիլին իթիքաթ իթմիլ, վէ
հիւքիւմէթ թապիլիլ չօճուղուն
աճըգտան էօլմիլ օլտուղունու
թէճէմին իլլէմիլ տիր: Մուսիլարէն
պու գալտընա պիր միգտար էվ էչ-
եաալ, վէ քէօմիլ օթմըն ալապիլ-
մէք, վէ օղու սաղըրընտա քէնտիսի-
նի թէաալի իթիքաթ իւզրէ 375
ֆրանք իտանէ վէրիլմիլ տիր:

Տիլէք պիր մահէլլաէ էմմա Միլէս
իսթինտէ վէ 61 եալընտա պիր գա-
տըն պիրտէն պիրէ վէֆաթ իթմիլ
տիր: Պուսուն զէվֆի տահա իսթի-
եա օլուպ, չալըմաեա տա միւգ-
թէտիլ տէյիլտիր: Մէրգուլ, զէվ-
ճէսինին պիր սէնէտէն պէրու խա-
թա օլուպ, ֆապաթ սալա եաթթա-
տա եաթթալընտա իտուկինի, վէ պէչ
սէնէտէն պէրու հէքիմ կէօրմէմիլ
օլտուղունու պէեան իթմիլ տիր:

Մէզպուլլէնին եաթթալտա եաթթ-
մաաալընտա սաղլամաք օլմա-
մաալընտան նաչի օլուպ, պիւլիլմիլ մօ-
պիլիւալարը էսիկ պիր մաաա իլէ իւչ
իսթիլմէտէն իպարէթ պուլունմուլ
տուր քի, պուլալարտա իքիլիլին ա-
եաղը վէ իւչիւնճիւսիւնին օթու-
րաճաք մահէլլի եօգ տուր: Միւ-
լիկէթլիլ կէլիկինտէ, միւլթէվէ-
ֆիկէեի, եաթթաք եէրինէ գուլա-
նըլան չիւրիւմիլ թօրպալար իւզէ-
րինտէ եաթթիլ, վէ պաչընը պիր է-
լինէ տաեաթմիլ օլարաք պուլունմիլ
տուր: Պուսնարըն օտաալընտան տա-
լիլ զուհուր իտէն գուրու վէ սէրթ
էթմէք բարչալարընտան, նաթթալա-
լարընը ճիւսի անլալըմիլ տըր:
Շըմիլիլէրինտէ աթէչ պուլունմու-
եալ, չամաալարտա տա պիր չիչէնին
աղընա վաղ իտիլմիլ օլան մուլտան
իպարէթ պուլունմուլ տուր: Միւ-
լիկէթլիլիկէեի մուլիկէնէ իտէն թա-
պիլ՝ գարուրէթ վէ իսթիկաթ եիւ-
ղիւնտէն աղըրալմիլ օլան պրօնիթ
իլլէթինտէն մէզպուլլէնին վէֆաթ
իթմիլ օլտուղունու պէեան իթմիլ
տիր:

Թէնէրալ Պօթ՝ զալպ օլմաալտա
օլան ճանլարը գուրթալմաղ իլին
լաղը օլան 2 միլիօն 500 պիւլ ֆը-
րանըր թօրլաաղը հալտէ, պու
կիպի պիլալէլէրի տէ տիւլիւնէլի
տիր, իլանքի պրապալմիլ բէտէր վէ
վալիտէլիլ խանէլլէրինտէ եաթթա
Թայմն նէհրինտէ, մահալա նէթիճէի
սէֆալթ օլարաք էօլիւ պուլունման
հիւսապըլ մաաուլարը, պալէաաթ
զիքը իթիլիլմիլ չալաեալ թէէ-
սիւֆ վաղըալար հէր հաթթա կէօ-
րիլմէքտէ վէ իլիլիլմէքտէ տիր:
Ֆիլվաղը ինկիլիկէրաաքի սէֆա-
լէթ վէ գալուրէթ թէլապիլիլ օ-
լունապիլիլ չէլլէրտէն օլմաեալ
պիր թաղըմ խալը ու սէվապ ճէ-
միլիկէթլիլ իսէ, պիր չօգ մէմուր
լար սաղլաեալ, պուլալար մաալ
վէրմէքտէն զայրի պիր չէյէ եա-
րաաաալտա տըրլար:

ԲԵՏՄԻ

Մէրիլեթի ահաբեկումն պիտի լինի...

ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Նիւմուշանէն մահապատիւ վէ...

Պիւրինճի մատուց... Իսթանպուլում...

2 մատուց... Նիւմուշանէն Օսմանի...

3 մատուց... Մէրիլեթի Նիւմուշանէն...

4 մատուց... Նիւմուշանէն Օսմանի...

5 մատուց... Նիւմուշանէն Օսմանի...

արդ... Իշպուլ քաղաքի խառնուրդ...

ԻՔԻՆՃԻ ՖԱՍԼ

Նիւմուշանէն Օսմանի...

6 մատուց... Տարիսին վէ խարի...

7 մատուց... Կէսմուշանէն Նիւմուշանէն...

8 մատուց... Նիւմուշանէն Օսմանի...

(Տեղադր)

ԳՈՐԾԻԼ ԵՅՐՕՆՈՒՆ ՄՈՒՀՈՒՄԻՍԻ

Իշպուլ մուհաբէմէն թափախա...

ՄԱՅԻՍ ԶԻԶԻՅԻ

(11)

ԹԻՐՈՐ

Միւտիւր... հապստանէն սուրբ թի...

Պիւր ազ սօսրա շախմատ մերգում...

—Միւտիւր էֆէնդի, նէգաբէթի ֆէ...

Շախմատ մերգում պու սէօլլէրի սէ...

Իրմա, պու խապէրտէն տօլաբը սի...

Օլէսնաւ, գարուլարն պիւրինտէն...

Իմտի, տէրհալ ետղմաւա պաշլամը...

Պիւր գաշ սանիյէ սօսրա արապա...

եօլա չըգըլտը, վէ իշթէ պու քէ...

Վազըթ կիճէ օլուպ, պուլուստու...

Վազաւ թէմալիյէ սէրպէսթ խո...

Պու աւտէմ նէրէտէն չըգըլտը, վէ...

Պու մէճնուլ իւլազլալ շախմատ...

—Վատըմը իմա իթմիլ օլտուղը...

Եկէր թէքլիֆ իտէճէկիմ խոստու...

Մտնալ իթմիլ զոնիյ, նաւըրթի գա...

(Տեղադր)

ՍԱՐԱՖԻԵ

ԳԱՆԱԾԱ ՊՈՐՍԱՆԸ

Գալաթա 28 դեկ.

Table with 2 columns: Item description and Price/Value.

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍՈՆԼԱՐԸ

Table with 2 columns: Item description and Price/Value.

ԱԳՉԵԼԻՐԻ ՖԻԵԱՐԸ

Table with 2 columns: Item description and Price/Value.

